

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

15. 11. 2006

B6-0588/2006 }
B6-0589/2006 }
B6-0590/2006 }
B6-0591/2006 }
B6-0592/2006 } RC1

SPOLEČNÝ NÁVRH USNESENÍ,

který v souladu s čl. 103 odst. 4 jednacího řádu předložili poslanci

- Hans-Gert Poettering, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Elmar Brok, Ioannis Kasoulides a Tokia Saïfi za skupinu PPE-DE
- Martin Schulz, Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser, Hannes Swoboda a Carlos Carnero González za skupinu PSE
- Chris Davies a Marios Matsakis za skupinu ALDE
- Daniel Cohn-Bendit, Hélène Flautre, Margrete Auken, Angelika Beer, Caroline Lucas, Alyn Smith, Jill Evans a David Hammerstein Mintz za skupinu Verts/ALE
- Francis Wurtz, Luisa Morgantini, Adamos Adamou a Miguel Portas za skupinu GUE/NGL

a který nahrazuje návrhy předložené níže uvedenými skupinami:

- GUE/NGL (B6-0588/2006)
- ALDE (B6-0589/2006)
- Verts/ALE (B6-0590/2006)
- PSE (B6-0591/2006)
- PPE-DE (B6-0592/2006)

o situaci v pásnu Gazy

RC\640092CS.doc

PE 381.819v01-00}
PE 381.820v01-00}
PE 381.821v01-00}
PE 381.822v01-00}
PE 381.823v01-00} RC1

CS

CS

Usnesení Evropského parlamentu o situaci v pásmu Gazy

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Blízkém východě, zejména na usnesení ze dne 2. února 2006 o výsledku palestinských voleb a o situaci ve východním Jeruzalému, ze dne 1. června 2006 o humanitární krizi na palestinských územích a o úloze EU¹ a ze dne 7. září 2006 o situaci na Blízkém východě²,
 - s ohledem na usnesení Rady bezpečnosti OSN č. 242 a 338,
 - s ohledem na „cestovní mapu pro mír“, kterou dne 30. dubna 2003 předložilo kvarteto ve složení EU, OSN, USA a Ruska,
 - s ohledem na závěry Rady pro vnější vztahy ze dne 15. září 2006, 17. října 2006 a 13. listopadu 2006,
 - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že izraelské vojenské operace v Gaze měly od června 2006 za výsledek 350 mrtvých, včetně mnoha civilistů, a vzhledem k tomu, že izraelské útoky v Bajt Hanúnu dne 8. listopadu 2006 zabily 19 Palestinců, většinou děti a ženy,
- B. velmi znepokojen tím, že v důsledku rozsáhlého ničení veřejných zařízení a soukromých obydlí, poškozování nemocnic, klinik a škol, odpírání přístupu k vodě, potravinám a elektřině, ničení zemědělské půdy a celkové blokády pásma Gazy dosáhla humanitární krize katastrofické úrovně,
- C. vzhledem k tomu, že útoky mířily přímo na civilní majetek a že nepřiměřené a bezohledné útoky na civilní obyvatelstvo jsou do očí bijícím porušením základních práv stanovených mezinárodními právními předpisy a Ženevskou úmluvou,
- D. vzhledem k tomu, že izraelský předseda vlády Ehod Olmert vyjádřil své rozhořčení a vyslovil zarmocení nad tím, co označil za výsledek „technického selhání“, a s ohledem na rozhodnutí izraelské armády zahájit vnitřní vyšetřování,
- E. vzhledem k tomu, že právo státu na svou obranu nemůže odůvodnit žádné nepřiměřené nebo bezohledné použití síly, a vzhledem k tomu, že mezinárodní právo přísně zakazuje útoky na civilní obyvatelstvo,
- F. vzhledem k tomu, že nové kolo násilí ohrožuje úsilí vyvíjené Palestinskou národní správou při vytváření nové palestinské vlády národní jednoty,
- G. vzhledem k tomu, že mezinárodní společenství a Evropská unie poskytují značnou podporu úsilí o vyřešení humanitární krize v Gaze a na Západním břehu, a to se zvláštním ohledem na

¹ Přijaté texty P6_TA(2006)0237.

² Přijaté texty P6_TA-PROV(2006)0348.

dočasný mezinárodní mechanismus; vzhledem k tomu, že tato pomoc nemůže pokrýt všechny potřeby,

- H. hluboce znepokojen důsledky nedávného jmenování Avigdora Liebermana novým místopředsedou vlády Izraele,
- I. vzhledem k tomu, že mírový proces na Blízkém východě je politicky a diplomaticky na mrtvém bodě, ačkoli všeobecné a trvalé vyřešení izraelsko-palestinského konfliktu je pro nastolení míru a bezpečnosti v celém regionu zásadní,
- J. vzhledem k tomu, že Evropská unie má jako člen kvarteta zvláštní odpovědnost za mír a bezpečnost na Blízkém východě, který s Evropou sousedí, a vzhledem k tomu, že proto je třeba zlepšit nástroje a metody pro koordinaci společné zahraniční a bezpečnostní politiky, mimo jiné také tím, že bude přijat společný postoj v rámci SZBP, a to na základě článků 15 a 16 Smlouvy o EU,
 - 1. vyjadřuje svou upřímnou soustrast rodinám obětí nedávného bombardování v Bajt Hanúnu a všem nevinným obětem;
 - 2. vyjadřuje své hluboké rozhořčení nad izraelskou vojenskou operací provedenou v Bajt Hanúnu a v Gaze; odsuzuje to, že izraelská armáda použila nepřiměřené akce, což oslabuje jakýkoli pokus o zahájení mírového procesu;
 - 3. vyzývá izraelskou vládu, aby okamžitě zastavila své vojenské operace v Gaze, a znovu potvrzuje, že vojenské řešení izraelsko-palestinského konfliktu neexistuje;
 - 4. vyzývá palestinské milice, aby ukončily odpalování raket na izraelské území, které je bezohledné a záměrně si vybírá za cíl civilisty, a aby dodržovaly přiměřenost a zdržely se další eskalace konfliktu;
 - 5. vyjadřuje vážné znepokojení nad možnými závažnými důsledky současné krize, včetně dalších vojenských a teroristických útoků, které podřývají křehké politické řešení v celém regionu;
 - 6. bere na vědomí, že USA svým vetem zablokovaly návrh rezoluce Rady bezpečnosti OSN o situaci v Gaze, a vyslovuje politování, že k současné krizi neexistuje pevný a jasný postoj mezinárodního společenství;
 - 7. vyzývá vládu Spojených států, aby s cílem podpořit ukončení násilí a nový a skutečný dialog mezi stranami přehodnotila svou úlohu v kvartetu a v izraelsko-palestinském konfliktu;
 - 8. vyzývá Radu a členské státy Evropské unie k přijetí společného postoje podle článku 15 Smlouvy o EU, aby bylo možno provést náležité posouzení současné situace a podpořit skutečnou snahu o zastavit násilí a přivést dotčené strany k jednání;
 - 9. vyzývá tzv. kvarteto (OSN, EU, USA a Rusko), aby urychleně jednalo s cílem obnovit jednání s dotčenými stranami a mezi nimi, a v zájmu úplného uskutečňování všech částí „cestovní mapy“; znovu při této příležitosti prohlašuje, že konflikt na Blízkém východě bude

možno vyřešit pouze dojednáním pevné a konečné mírové dohody, jak je stanoveno v „cestovní mapě“, a to bez předběžných podmínek a na základě existence dvou demokratických, samostatných a životaschopných států s bezpečnými a uznanými mezinárodními hranicemi, které by mírumilovně žily vedle sebe, a opakuje, že pokračující ztráty na životech civilistů jsou neúnosné;

10. opakuje, že přítomnost mnohonárodnostních sil v Libanonu lze považovat za příklad, kterým se v zájmu ochrany civilního obyvatelstva na obou stranách lze inspirovat v Gaze a na Západním břehu Jordánu; vyzývá Radu, aby zatím zahájila iniciativu vedoucí k vyslání mezinárodních vojenských pozorovatelů do Gazy, a žádá všechny strany, aby podpořily tento návrh a plně v jeho rámci spolupracovaly;
11. žádá Radu, aby urychleně svolala radu přidružení pro EU a Izraele s cílem vyjádřit postoj Evropské unie v návaznosti na izraelské vojenské operace v Gaze, zejména s ohledem na plné dodržování článku 2 dohody o přidružení;
12. vyzývá Radu, aby sama oslovila – v rámci dohody o přidružení mezi EU a Palestinou – novou palestinskou vládu národní jednoty s cílem postavit se otázkám násilí a bezpečnosti;
13. zdůrazňuje, že lidská práva musí být plně dodržována a že porušování mezinárodního humanitárního práva musí být v Gaze a na Západním břehu Jordánu okamžitě zastaveno;
14. podporuje prohlášení předsednictva EU, které naléhá na izraelskou vládu, aby ukončila veškeré provokativní aktivity na palestinských územích, včetně výstavby sídel, budování dělící zdi na palestinských územích, nevybíravých vojenských operací a demolice palestinských domů;
15. vyzývá Komisi a členské státy, aby palestinským nemocnicím poskytly zvláštní lékařskou pomoc, a to zejména v Gaze;
16. vítá dohodu, které dosáhl předseda palestinské samosprávy s cílem podpořit národní dialog mezi palestinskými stranami a jmenování nového palestinského předsedy vlády, který by měl vytvořit novou palestinskou vládu, jež by měla fungovat jako partner při jednáních s mezinárodním společenstvím; domnívá se, že to by mohlo vést k obnově hospodářské pomoci palestinské samosprávě;
17. vyzývá Radu a Komisi, aby i nadále spolu s mezinárodním společenstvím zaručovaly základní humanitární pomoc pro palestinské obyvatelstvo; požaduje, aby byl dočasný mechanismus (TIM) posílen a rozšířen z hlediska trvání i zdrojů; naléhavě vyzývá izraelskou vládu, aby obnovila převod zadržovaných palestinských příjmů z daní a cel;
18. vyzývá Izrael, aby odvolal hospodářskou blokádu Gazy, umožnil obchod mezi palestinskými územími, Izraelem a celým světem, podpořil hospodářský rozvoj v Gaze jak ve prospěch Palestinců, tak Izraelců a aby povolil pohyb osob v souladu s Dohodou o pohybu a přístupu v Rafahu a Karni i na dalších hraničních přechodech v Gaze; vyzývá EU, aby plně převzala svou odpovědnost za provádění této dohody;

19. opakuje svou výzvu k okamžitému propuštění palestinských ministrů a zákonodárců, kteří jsou v izraelském zajetí, a k osvobození uneseného izraelského vojáka;
20. vyzývá Radu, aby vyvinula veškeré úsilí ke svolání mezinárodní mírové konference – podle vzoru madridské konference z roku 1991 – s cílem nalézt všeobecné, trvalé a udržitelné řešení problémů v této oblasti, a to na základě příslušných rezolucí Rady bezpečnosti OSN, a domnívá se, že jednostranný přístup jakékoli z dotyčných stran musí být odmítnut;
21. zastává názor, že zapojení Arabské ligy je v této souvislosti zásadní; pokládá „bejrútský plán“ z roku 2002 dohodnutý členskými zeměmi Arabské ligy a ženevskou iniciativu za významné příspěvky k jednání, které by měly být řádně vzaty v potaz;
22. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vysokému zástupci pro SZBP, vládám a parlamentům členských států, generálnímu tajemníkovi OSN, předsedovi palestinské samosprávy, palestinské legislativní radě, izraelskému Knesetu a vládě, vládám a parlamentům USA a Ruské federace a generálnímu tajemníkovi Arabské ligy.